

## **Health and Social Issues. Mandat (Russian)**

г. Умеа

1 октября 2003 г.

Мандат для Рабочей группы по вопросам здоровья и связанным с ним социальным проблемам

### **Предпосылки**

Комитет старших должностных лиц Совета БЕАР своим решением в декабре 2002 г. назначил ад-хок Рабочую группу по здравоохранению и связанным с ним социальным вопросам на период 2003 г. Ад-хок Рабочая группа приняла на себя полномочия, до этого находившиеся в компетенции Референтной группы прежней программы 1999-2002 гг. Главной задачей ад-хок Рабочей группы стало дальнейшее стимулирование многостороннего сотрудничества в БЕАР, и подготовка предложений для новой Программы по здравоохранению и связанным с ним социальным вопросам на период 2004-2007 гг. Прежняя программа по здравоохранению была пролонгирована до конца 2003 г.

Новая Программа по здравоохранению и связанным с ним социальным вопросам будет одобрена Министрами иностранных дел стран БЕАР на следующем заседании Совета Баренцева Евра-Арктического Региона 3 октября 2003 г. в Умеа.

Задача Рабочей группы по вопросам здравоохранения и социальной работы

Новая Рабочая группа примет на себя те же функции, которые были у Референтной группы, а также продолжит работу по развитию многостороннего / двустороннего междисциплинарного сотрудничества в БЕАР.

Рабочая группа разработает и реализует мероприятия, необходимые для достижения целей и задач, поставленных в рамках новой Программы по здравоохранению и связанным с ним социальным вопросам на период 2004-2007 гг.

### **Методы работы**

Рабочей группе необходимо выбрать собственные методы работы, наиболее приемлемые для каждого конкретного проекта, и соответствующие финансовым возможностям. Методы работы могут быть различны, и могут включать назначение консультативно-экспертных групп, использование независимых экспертов (ревизоров), организацию конференций или семинаров, и вовлечение университетов и других научных учреждений.

Рабочей группе необходимо обеспечить координацию проектов с мероприятиями в рамках готовящегося Партнерства по здравоохранению и социальному благополучию под эгидой Северного Измерения ЕС, а также акциями, реализуемыми другими

международными организациями, с целью, с одной стороны, избежания дублирования, с другой – усиления эффекта от предпринимаемых действий.

Встречи Рабочей группы будут происходить как минимум один раз в год. В случае необходимости, возможно формирование малой группы, включающей одного представителя от каждой страны / региона, которая будет решать наиболее срочные вопросы в период между очередными встречами Рабочей группы.

#### Состав Рабочей группы

Для того чтобы различные стороны активно принимали участие в новой Программе на равной основе, должно практиковаться совместное (смешанное) Председательство. Это будет организовано путем передачи функций Председателя, возложенных на Северную страну и регион российской части БЕАР, на ротационной основе с периодичностью в два года.

Рабочая группа будет включать в себя в себя следующих постоянных членов:

По одному представителю от каждой республики, области, округа или провинции – членов Регионального Совета Баренц Евро-Арктического Региона;

По одному представителю от федеральных властей соответствующей компетенции в каждой стране-участнице БЕАР;

По одному представителю от коренных народов;>

Одного представителя от ВОЗ;>

> Одного представителя от Совета Министров Северных Стран;

Одного представителя от Европейской Комиссии;>

Представителей региональных международных организаций, таких как Task Force по контролю за инфекционными заболеваниями в Балтийском регионе;

В случае необходимости, представителей других международных организаций.

В случае необходимости постоянные члены могут приглашать (сторонних) специалистов для участия во встречах.

Перевод: Пыжиков Д.А.